

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης που υπέβαλε το Sø- og Handelsret της Κοπεγχάγης με Διάταξη της 22ας Οκτωβρίου 1991 στην υπόθεση Danske Mejeriers Fællesorganisation κατά Kraft Foods A/S

(Υπόθεση C-53/93)

(93/C 91/10)

Με Διάταξη της 22ας Οκτωβρίου 1991, η οποία περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων την 1η Μαρτίου 1993, το Sø- og Handelsret, στο πλαίσιο της διαφοράς μεταξύ Danske Mejeriers Fællesorganisation και Kraft Foods A/S, που εκκρεμεί ενώπιόν του, ζητεί από το Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής απόφασης επί των ακόλουθων ερωτημάτων:

1. Έχει την έννοια η αναφορά στα «σύνθετα προϊόντα» του άρθρου 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1898/87 του Συμβουλίου της 2ας Ιουλίου 1987 σχετικά με την προστασία της ονομασίας του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων κατά τη διάθεσή τους στο εμπόριο⁽¹⁾, ότι αφορά προϊόντα τα οποία αρχικώς είναι γαλακτοκομικά προϊόντα, άλλα στα οποία αργότερα προστίθενται άλλα συστατικά (π.χ. γιαούρτι στο οποίο προστίθενται φράουλες), καθώς και άλλα τρόφιμα των οποίων το γαλακτοκομικό προϊόν αποτελεί ουσιώδες μέρος, είτε λόγω της ποσότητάς του είτε λόγω του ότι η επίδρασή του χαρακτηρίζει το προϊόν π.χ. από απόψεως γεύσεως, χρώματος ή συνεκτικότητας;
2. Τηρείται η προϋπόθεση «των οποίων κανένα στοιχείο δεν υλοκαθιστά ή δεν πρόκειται να υλοκαταστήσει οποιοδήποτε συστατικό του γάλακτος» του άρθρου 2 παράγραφος 3 του κανονισμού, όταν το σύνθετο προϊόν περιέχει λιπαρές ουσίες που δεν προέρχονται από γάλα ή γαλακτοκομικά προϊόντα;
3. Κατά ποιο χρονικό σημείο — κατά την παρασκευή ή την πώληση — πρέπει το σύνθετο προϊόν να ανταποκρίνεται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 στις τεχνικές προδιαγραφές που προβλέπονται από την εθνική νομοθεσία σε σχέση με τη χρησιμοποίηση ενδείξεων για το οικείο γαλακτοκομικό προϊόν;
4. Έχει την έννοια η εξαίρεση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού ότι αφορά αποκλειστικώς άλλα προϊόντα εκτός από τα γαλακτοκομικά (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 2) και τα σύνθετα προϊόντα (βλέπε άρθρο 2 παράγραφος 3);
5. Απαγορεύεται η χρησιμοποίηση ονομασίας για προϊόντα η οποία εμπεριέχει μια ονομασία προϊόντων για δρώση ή γαλακτοκομικών προϊόντων και η οποία δεν αναγράφεται στον κατάλογο

των προϊόντων τα οποία αφορά το άρθρο 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (βλέπε άρθρο 4), όταν δεν πρόκειται για γαλακτοκομικό ή σύνθετο προϊόν (βλέπε άρθρο 2 παράγραφοι 2 και 3);

Σε περίπτωση αρνητικής απαντήσεως στο ερώτημα 5, ζητείται από το Δικαστήριο να αποφανθεί επί των ακόλουθων ερωτημάτων:

6. Εφαρμόζεται το άρθρο 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού στα αρτύματα για σαλάτες τα οποία αρχικώς δεν αποτελούν γαλακτοκομικό προϊόν, αλλά προστίθεται creme fraiche ή yoghurt;
7. Αντιτίθεται ο κανονισμός στο να προβλέπει το εθνικό δίκαιο τις ονομασίες creme fraiche και yoghurt για τα γαλακτοκομικά προϊόντα που έχουν υποστεί ζύμωση και περιέχουν ορισμένο αριθμό ενεργών μικροοργανισμών κατά το χρονικό σημείο της πώλησής;

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης που υπέβαλε το Tribunal du Travail με απόφαση της 24ης Φεβρουαρίου 1993 στην υπόθεση Zoubir Yousfi κατά Βελγικού Δημοσίου, εκπροσωπούμενου από τον Υπουργό Κοινωνικής Ενσωματώσεως, Δημόσιας Υγείας και Πολιτικής Μειονεκτούντων Ατόμων

(Υπόθεση C-58/93)

(93/C 91/11)

Με απόφαση της 24ης Φεβρουαρίου 1993 που περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 5 Μαρτίου 1993, το Tribunal du Travail των Βρυξελλών, στο πλαίσιο της διαφοράς Zoubir Yousfi κατά Βελγικού Δημοσίου, εκπροσωπούμενου από τον υπουργό Κοινωνικής Ενσωματώσεως, Δημόσιας Υγείας και Πολιτικής Μειονεκτούντων Ατόμων, που εκκρεμεί ενώπιόν του, ζητεί από το Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής απόφασης επί των ακόλουθων ερωτημάτων:

1. Εμπίπτει η δελγική νομοθεσία περί επιδομάτων μειονεκτούντων ατόμων (νόμος της 27ης Φεβρουαρίου 1987) στο καθ' ύλην πεδίο εφαρμογής του άρθρου 41 παράγραφος 1 της συμφωνίας συνεργασίας που συνήφθη, διά του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2211/78⁽¹⁾ μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου του Μαρόκου και υπογράφηκε στις 27 Απριλίου 1976 στο Ραμπάτ;
2. Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως οι διατάξεις αυτές έχουν απευθείας εφαρμογή στο εσωτερικό δίκαιο;

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987.

⁽¹⁾ ΕΕ ειδ. έκδ. 11/010, σ. 130.